

Q. R- EXFB - 2814/2011

التاريخ: ٢٠١١/٤/٢٧
الرقم: ٨٠/م / ٢٠١١/5979

الرئيس التنفيذي لبورصة عمان
السيد جليل طريف المحترم

البيانات المالية الموحدة للربع الأول لعام ٢٠١١

تحية واحتراماً وبعد،،

نرفق لكم طيه البيانات المالية للربع الأول لعام ٢٠١١، المعتمدة من مجلس إدارة بنك المال الأردني في الإجتماع الذي عقد بتاريخ ٢٠١١/٤/٢٥ والمراجعة من قبل مدقق حساباتنا القانوني.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،

نور حسنة حسان
المديرة الإدارية والمالية
المديرة

٢٨ نيسان ٢٠١١

الرقم التسلسلي: ٤٣١٩

رئيس مجلس الإدارة

الرجاء

باسم جليل السالم
رئيس مجلس الإدارة

١١/٤/٢٠١١

③

بنك المال الأردني

القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

(مراجعة غير مدققة)

٣١ آذار ٢٠١١

إرنست ويونغ

تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية المختصرة
إلى مجلس إدارة بنك المال الأردني
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

مقدمة

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لبنك المال الأردني (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ آذار ٢٠١١ والتي تتكون من قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة كما في ٣١ آذار ٢٠١١ وقائمة الدخل المرحلية الموحدة وقائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة للثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار التقارير المالية الدولي / معيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). إن مسؤوليتنا هي التوصل الى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ 'مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة'. إن عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام بإستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي لا يمكننا أصال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبيدي رأي تدقيق حوله.

النتيجة

بناء على مراجعتنا لم تسترّع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم اعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

فقرة إيضاحية

تم اعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة بموجب تعليمات ادراج الأوراق المالية في بورصة عمان ولإغراض الإدارة ولا تتطلب موافقة البنك المركزي الأردني عليها.

إرنست ويونغ / الأردن
إرنست ويونغ
خاتمة قوائم مالية مختصرة
محمد إبراهيم الكرسي
ترخيص رقم ٨٨٢

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢٥ نيسان ٢٠١١

بنك المال الأردني
قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة
كما في ٣١ آذار ٢٠١١ (غير مدققة)

٣١ كانون الأول ٢٠١٠	٣١ آذار ٢٠١١	إيضاحات	الموجودات
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)		
٩٠,٦٢٢,٧٠٧	١٢١,٨٢٧,٦٥١	٤	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
١٣٣,٧٩٠,٢٤٩	١٥٠,٧٢٢,٧٢٠	٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
-	٦٩,٧٩٩,٣٣٥	٦	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
-	٦,٥٨٢,٩٠٦	٧	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
-	٢٠٦,٦٢٣,١٢٨	٨	موجودات مالية بالكلفة المطفأة
٢٢٤,٥٧٠,١٠٥	-	٩	موجودات مالية متوفرة للبيع
١٤,٢٥٦,٥٧٠	-		موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
١٣,٢٥٨,٠٢٨	٧,٩٩٠,١٧١		موجودات مالية مرهونة
٦٧٠,١١٩,٧٧١	٦٢٧,١٨٠,٣٩٤	١٠	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٢٦,٦٠٦,٢٨٦	٢٦,٥١٣,٦٤٧		ممتلكات و معدات
٧,٢٩٣,٠٥٧	٧,٥٦٥,٧٩٨		موجودات غير ملموسة
٣,٦١٤,٣٧٢	٣,١٨٨,٠٣٢		موجودات ضريبية مؤجلة
٢٠,٦٣٧,٩٤٤	٢٦,٠٦٠,٢٥٧		موجودات أخرى
١,٢٠٤,٧٦٩,٠٨٩	١,٢٥٤,٠٥٤,٠٣٩		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق الملكية
			المطلوبات -
١٠٠,٤٩١,٩٢٤	١٠٦,٩٠٦,١٢٧		ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٧٥٤,٧١٧,٠٢١	٧٩٠,٣٨٤,٦٩٥	١١	ودائع عملاء
٥٢,٠٥٣,١٢٩	٥٩,٣٢٨,٧٢٣		تأمينات نقدية
٥٠,١٤٣,٧٩٤	٥٠,٤٠٣,٧٠٢	١٢	أموال مقترضة
١٢,٩٥٢,٠٠١	١٢,٩٥٢,٠٠١		قروض ثانوية (قابلة للتحويل إلى أسهم)
٨٣٧,٨١٠	٨١٢,٢٠٩	١٣	مخصص ضريبة الدخل
٨٥٦,٢٧٧	-		مطلوبات ضريبية مؤجلة
١٨,٦٠٩,١٨١	١٩,٩٥١,٦٦٩		مطلوبات أخرى
٩٩٠,٦٦١,١٣٧	١,٠٤٠,٧٣٩,١٢٦		مجموع المطلوبات
			حقوق الملكية -
			حقوق مساهمي البنك
١٥٠,٠٠٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠	رأس المال المكتتب به والمدفوع
٧٠٩,٤٧٢	٧٠٩,٤٧٢		علاوة إصدار
١٥,٩٦٠,٣١٧	١٥,٩٦٠,٣١٧	٢١	احتياطي قانوني
٥,٧٠٦,٨٣٠	٥,٧٠٦,٨٣٠		احتياطي مخاطر مصرفية عامة
٣,٢٧٢,١٠٠	٣,١١٦,٨٧٥		فروقات ترجمة عملات أجنبية
٤,٢١٧,٣٢٠	٥١٣,٩٥٣		التغير المتراكم في القيمة العادلة
١,٠٢٢,٧٨٤	١,٠٢٢,٧٨٤		حصة حقوق المساهمين من القروض
٢٤,٨٤٦,٨٤٣	٢٦,٧٢٣,٧٨١		القابلة للتحويل إلى أسهم
-	٨٥٥,٣٧٠		أرباح مدورة
٢٠٥,٧٣٥,٦٦٦	٢٠٤,٦٠٩,٣٨٢		ربح الفترة للعائد لمساهمي البنك
٨,٣٧٢,٢٨٦	٨,٧٠٥,٥٣١		مجموع حقوق الملكية - مساهمي البنك
٢١٤,١٠٧,٩٥٢	٢١٣,٣١٤,٩١٣		حقوق الجهات غير المسيطرة
١,٢٠٤,٧٦٩,٠٨٩	١,٢٥٤,٠٥٤,٠٣٩		مجموع حقوق الملكية
			مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢٢ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وتقرأ معها

بنك المال الأردني
قائمة الدخل المرحلية الموحدة
للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١١ (غير مدققة)

٣١ آذار ٢٠١٠	٣١ آذار ٢٠١١	إيضاحات
دينار	دينار	
١٦,٩٠٠,٥٠٣	١٦,٧٣٨,٣٨٥	الفوائد الدائنة
٨,١٨٢,٩٩٦	٧,٩١٩,٢٧٤	الفوائد المدينة
٨,٧١٧,٥٠٧	٨,٨١٩,١١١	صافي إيرادات الفوائد
١,٣٢٣,١٥٥	٢,١٤٧,٣٠٣	صافي إيرادات العمولات
١٠,٠٤٠,٦٦٢	١٠,٩٦٦,٤١٤	صافي إيرادات الفوائد والعمولات
		الإيرادات من غير الفوائد والعمولات
٣٥٧,٠٢٩	٣٤٩,٠٦٩	أرباح عملات أجنبية
-	١٣,٤٥٨	أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
-	٢٩,٠٤٥	توزيعات أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
-	٤,٣٧٨	أرباح موجودات مالية بالكلفة المطفأة
-	٤٢٥,٤٠٠	إسترداد تكدي موجودات مالية بالكلفة المطفأة
(٦,٧٢٨)	-	(خسائر) موجودات مالية للمتاجرة
(٧٤,٣١٣)	-	(خسائر) موجودات مالية متوفرة للبيع
٨٣٦,١٨٨	١,٢٨٨,٠٣٦	إيرادات أخرى
١١,١٥٢,٨٣٨	١٣,٠٧٥,٨٠٠	إجمالي الدخل
٢,٢٦٥,١٩٨	٢,٤٦٧,٣٤٣	نفقات الموظفين
٥٤٢,٧٤٩	٦٥٧,٩١٤	استهلاكات وإطفاءات
١,٦٩٤,٤٨١	١,٧١٦,٧٦٩	مصاريف أخرى
١,٩١٥,٢٠٧	٦,٥٣٠,٠٥٢	مخصص تكدي التسهيلات الائتمانية المباشرة
٦,٤١٧,٦٣٥	١١,٣٧٢,٠٧٨	إجمالي المصروفات
٤,٧٣٥,٢٠٣	١,٧٠٣,٧٢٢	الربح قبل الضريبة
١,١٩١,٤٣٩	٥٨١,٩٥٨	١٣ ضريبة الدخل
٣,٥٤٣,٧٦٤	١,١٢١,٧٦٤	ربح الفترة
		ويعود إلى:
٣,٣٦٦,٦٤٥	٨٥٥,٣٧٠	مساهمي البنك
١٧٧,١١٩	٢٦٦,٣٩٤	حقوق غير المسيطرين
٣,٥٤٣,٧٦٤	١,١٢١,٧٦٤	
فلس/ دينار	فلس/ دينار	١٤ حصة السهم الاساسية والمخفضة للسهم من ربح للفترة
٠.٠٢٢	٠.٠٠٦	العائدة لمساهمي البنك

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢٢ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وتقرأ معها

بنك المال الأردني

قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة

لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١١ (غير مدققة)

٣١ آذار ٢٠١٠	٣١ آذار ٢٠١١	
٣,٥٤٣,٧٦٤	١,١٢١,٧٦٤	الربح للفترة
		يضاف : بنود الدخل الشامل الأخرى بعد الضريبة
(٧٨٧,٣٩٢)	(١٩٨,٥٣٠)	فروقات ترجمة عملات أجنبية
٢,٢٢٤,٧١٩	-	التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع بالصافي
		التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة
-	٣١٠,٧٨٣	من خلال الدخل الشامل
١,٤٣٧,٣٢٧	١١٢,٢٥٣	مجموع بنود الدخل الشامل الأخرى للفترة بعد الضريبة
٤,٩٨١,٠٩١	١,٢٣٤,٠١٧	مجموع الدخل الشامل للفترة
		ويعود إلى :
٤,٩٧٦,٥٠٢	٩٠٠,٧٧٢	مساهمي البنك
٤,٥٨٩	٣٣٣,٢٤٥	حقوق الجهات غير المسيطرة
٤,٩٨١,٠٩١	١,٢٣٤,٠١٧	

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢٢ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وتقرأ معها

بنك المال الأردني
قائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة الموحدة
للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١١ (غير مدققة)

٣١ آذار ٢٠١٠	٣١ آذار ٢٠١١	إيضاحات
دينار	دينار	
٤,٧٣٥,٢٠٣	١,٧٠٣,٧٢٢	الأنشطة التشغيلية
		ربح الفترة قبل ضريبة الدخل
		تعديلات لينود غير نقدية :
٥٤٢,٧٤٩	٦٥٧,٩١٤	استهلاكات وإطفاءات
١,٩١٥,٢٠٧	٦,٥٣٠,٠٥٢	مخصص تكدي التسهيلات الائتمانية المباشرة
-	(١٣١,٥٠٧)	أرباح تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
٦,٧٣٣	-	خسائر تقييم موجودات مالية للمتاجرة غير متحققة
-	(٢٦١,٧٥٥)	إسترداد خسائر تكدي في قيمة أصول مستملكة
-	(٤٢٥,٤٠٠)	إسترداد خسائر تكدي في قيمة الموجودات المالية بالكلفة المطفأة
٣٢,٠٠٠	-	خسائر تكدي في قيمة الموجودات المالية المتوفرة للبيع
(٣٣٦,٨٩٤)	(٣٦٢,٥٤١)	تأثير تغيرات أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٦,٨٩٤,٩٩٨	٧,٧١٠,٤٨٥	التدفقات النقدية من أنشطة تشغيلية قبل التغير في الموجودات والمطلوبات
		التغير في الموجودات والمطلوبات -
٥٩٢,٠١٥	١٩,٩٧٨	النقص في الأرصدة مقيدة السحب
١,٦٦١	-	النقص في موجودات مالية للمتاجرة
-	(١,١٢٤,٠٤٦)	(الزيادة) في موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١٧,١٣٢,٤٥٤	٣٦,٢٠٠,٤١٣	النقص في التسهيلات الائتمانية المباشرة
٨٢٢,٠٢٣	(٥,١٦٩,٢٥٧)	(الزيادة) النقص في الموجودات الأخرى
		الزيادة في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
١٠,٦٣٥,٠٠٠	-	(تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
(٢,٤٣٠,٠٧٣)	٣٥,٩٢٧,٣٥٥	الزيادة (النقص) في ودائع العملاء
(٦,٥٢٣,٦٣٢)	٧,٢٨١,٤١٥	الزيادة (النقص) في تأميمات نقدية
١٤٧,٠٢٦	١,٣٥٩,٣٦٤	الزيادة في مطلوبات أخرى
٢٧,٢٧١,٤٧٢	٨٢,٢٠٥,٧٠٧	صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية قبل الضرائب
(١,٣٣٥,١٩٣)	(١٧٨,٦٩٨)	الضرائب المدفوعة
٢٥,٩٣٦,٢٧٩	٨٢,٠٢٧,٠٠٩	صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الإستثمارية
(٢,٢٥٣,٦٣٥)	-	شراء موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
٤,٨٣٦,٢٥٤	-	استحقاق موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
-	٢٧,٢٢٩,٥٤٢	استحقاق موجودات مالية بالكلفة المطفأة
٧,٢٩٤,٧١٠	-	إستحقاق موجودات مالية متوفرة للبيع
(٧,٥٧١,٨١٥)	-	شراء موجودات مالية متوفرة للبيع
-	(٦٧,٢١٠,٠٩٢)	شراء موجودات مالية بالكلفة المطفأة
(٧,٢٧١,٧٩٠)	-	الزيادة في الموجودات المالية المرهونة
(٧٣٥,٦٢٠)	(٤٢٣,٩٤٢)	شراء ممتلكات ومعدات
-	-	بيع ممتلكات ومعدات
(٦٢٧,٦٤١)	(٤٧٤,٦٦٢)	شراء موجودات غير ملموسة
(٦,٣٢٩,٥٣٧)	(٤٠,٨٧٩,١٥٤)	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة الإستثمارية
		الأنشطة التمويلية
١٢,٤٥٢,٣٢١	٣٤٧,٦٣٢	المتحصل من الأموال المقترضة
(٨,٨٧٢,٣٣١)	(٨٧,٧٢٤)	تسديد الأموال المقترضة
٣,٥٧٩,٩٩٠	٢٥٩,٩٠٨	صافي التدفق النقدي من الأنشطة التمويلية
٢٣,١٨٦,٧٣٢	٤١,٤٠٧,٧٦٣	صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
(١,٢٠٣,٥٣٤)	(٢٧,١١٤)	فروقات ترجمة النقد لدى المصرف الأهلي العراقي
٣٣٦,٨٩٤	٣٦٢,٥٤١	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٢٢٩,٠٩٠,٥٥٦	١٢٣,٩٠١,٠٥٤	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٢٥١,٤١٠,٦٤٨	١٦٥,٦٤٤,٢٤٤	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

بنك المال الأردني
قائمة التفسيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة
للتلحة لشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١١ (غير مدققة)

حقوق مساهمي البنك											
إجمالي حقوق الملكية	حقوق الجهات غير المسيطرة	إجمالي حقوق البنك	أرباح الفترة	أرباح الأسهم	أرباح محوطة	حصة حقوق			إحتياطيات		
						أرباح	أرباح	أرباح	فروقات ترجمة	مخاطر	رأس المال
أردني	أردني	أردني	أردني	أردني	أردني	أردني	أردني	أردني	أردني	أردني	أردني
٢١٤,١٧,٩٥٢	٨,٢٢٢,٢٨٦	٢٠٥,٧٤٥,٦٦٦	-	-	٢٤,٨٤٦,٨٤٣	١,٠٢٢,٧٨٤	٤,٢١٧,٣٢٠	٣,٢٧٢,١٠٠	٥,٧٠٦,٨٣٠	١٥,٩٦٠,٣١٧	٧٠,٩,٤٧٢ ١٥٠,٠٠٠,٠٠٠
(٣,٠٢٧,٠٥٦)	-	(٢,٠٢٧,٠٥٦)	-	-	١,٨٧٦,٩٢٨	-	(٣,٩٠٣,٩٩٤)	-	-	-	-
٢١٢,٨٠,٨٩٦	٨,٢٢٢,٢٨٦	٢٠٤,٧٠٨,٦١٠	-	-	٢٦,٧٢٣,٧٨١	١,٠٢٢,٧٨٤	٣١٣,٣٧٦	٣,٢٧٢,١٠٠	٥,٧٠٦,٨٣٠	١٥,٩٦٠,٣١٧	٧٠,٩,٤٧٢ ١٥٠,٠٠٠,٠٠٠
١,٢٣٤,٠١٧	٣٣٣,٢٤٥	٩٠٠,٧٧٢	٨٥٥,٣٧٠	-	-	-	٢٠٠,٢٧٧ (١٥٥,٢٢٥)	-	-	-	-
٢١٣,٦٤,٩١٣	٨,٧٠٥,٥٣١	٢٠٤,٦٠٩,٣٨٢	٨٥٥,٣٧٠	-	٢٦,٧٢٣,٧٨١	١,٠٢٢,٧٨٤	٥١٣,٨٥٣	٣,١١٦,٨٧٥	٥,٧٠٦,٨٣٠	١٥,٩٦٠,٣١٧	٧٠,٩,٤٧٢ ١٥٠,٠٠٠,٠٠٠

للتلحة لشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١١

الرصيد في بداية الفترة
الأثر الناتج من تطبيق معيار التقارير
المدالية الدولي رقم ٩
الرصيد المعدل في بداية الفترة
مجموع الدخل الشامل
الرصيد في نهاية الفترة

للتلحة لشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠

الرصيد في بداية الفترة
مجموع الدخل الشامل
الرصيد في نهاية الفترة

تتضمن الأرباح المدورة مبلغ ١٠ مليون دينار والتي تمثل مبالغ متوقّعة للسحب مقابل كضمان عقالة على البنك بالإضافة إلى صافي الموجودات الضريبية المدوّجة بمبلغ ٣,١٨٨,٣٢٢ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١١ مقابل ٣,١١٤,٣٧٢ دينار موجودات ضريبية مؤجلة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ وبناء على تعليمات البنك المركزي الأردني يحظر التصرف بها.

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٢ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة للمختصرة وفكرها معها

(١) معلومات عامة

إن البنك شركة مساهمة عامة أردنية، تأسس بتاريخ ٣٠ آب ١٩٩٥ بموجب قانون الشركات رقم ١ لسنة ١٩٨٩ ومركزه الرئيسي مدينة عمان.

يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعددها ثمانية عشر فرعاً والشركات التابعة له وهي شركة المال الاردني للاستثمار والوساطة المالية ذ.م.م والمصرف الأهلي العراقي في العراق وشركة صندوق البحرين الاستثماري في البحرين.

قام البنك بزيادة رأسماله خلال السنوات السابقة من ٢٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار الى ١٥٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار وذلك عن طريق رسملة الاحتياطات والارباح المدورة والاكتتاب الخاص ودخول مؤسسة التمويل الدولية كشريك إستراتيجي.

أسهم بنك المال الاردني مدرجة بالكامل في بورصة عمان.

تم إقرار القوائم المالية المرحلية المختصرة من قبل مجلس إدارة البنك في جلسته رقم ٢٠١١/٣ بتاريخ ٢٥ نيسان ٢٠١١.

(٢) أسس إعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للبنك كما في ٣١ آذار ٢٠١١ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية).

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة تتفق مع تلك التي اتبعت في إعداد القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠. باستثناء أن البنك قد قام بتطبيق التغيير في السياسات المحاسبية المبينة أدناه.

إن القوائم المالية الموحدة المرحلية المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والايضاحات المطلوبة للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠. كما أن نتائج أعمال الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١١ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك.

التغير في السياسات المحاسبية

ان السياسات المحاسبية المتبعة في اعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة متفقة مع تلك التي اتبعت في اعداد القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠ باستثناء ما يلي:

معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) الاموات المالية :

قام البنك إعتباراً من اول كانون الثاني ٢٠١١ بالتطبيق المبكر للمعيار ولم يتم بتعديل ارقام المقارنة حيث يسمح المعيار بذلك، وانما تم اعادة تصنيف الاستثمارات وتعديل الارصدة الافتتاحية لبندى الارباح المدورة والتغير المتراكم في القيمة العادلة كما في اول كانون الثاني ٢٠١١.

نتج عن تطبيق هذا المعيار اعادة تصنيف الموجودات المالية للبنك كما يلي:

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الارباح والخسائر: يمثل هذا البند الموجودات المالية التي قام البنك بشراؤها بغرض بيعها في المستقبل القريب وتحقيق الأرباح قصيرة الاجل.

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الاخر: هي موجودات مالية تنحصر بادوات ملكية ولم تعد تخضع لاختبار خسائر تكدي الموجودات المالية.

موجودات مالية بالكلفة المطفأة: هي الموجودات المالية بادوات الدين و التي تحتفظ بها وفقاً لنموذج الاعمال والتدفقات النقدية.

ان اثر التغير في السياسة المحاسبية هو كما يلي:

الفرق	بعد التعديل	قبل التعديل
دينار	دينار	دينار
١,٨٧٦,٩٣٨	٢٦,٧٢٣,٧٨١	٢٤,٨٤٦,٨٤٣
(٣,٩٠٣,٩٩٤)	٣١٣,٣٢٦	٤,٢١٧,٣٢٠
		ارباح مدورة
		التغير المتراكم في القيمة العادلة

معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٤ الانفصاحات عن جهات ذات علاقة - (معدل)

يوضح المعيار المعدل تعريف الجهات ذات العلاقة لتسهيل عملية تحديد الجهات ذات العلاقة وإلغاء التفاوت في عملية التطبيق.

لم يكن هناك أي اثر على المركز المالي أو الأداء المالي عند تطبيق المعيار المعدل.

معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية - عرض و تصنيف حقوق الاصدار - (معدل)

تم تعديل تعريف المطلوبات المالية بحيث يتم تصنيف حقوق الاصدار (وبعض عقود الخيارات) ضمن حقوق الملكية في حال تم منح الحقوق لجميع المالكين الحاليين لنفس الفئة من أدوات حقوق ملكية المنشأة كل حسب ملكيته أو في حال تم منح حقوق لشراء عدد محدد من أدوات حقوق ملكية المنشأة مقابل مبلغ محدد.

لم يكن هناك أي اثر على المركز المالي أو الأداء المالي عند تطبيق المعيار المعدل.

تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته وتتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركات التابعة التالية:

- شركة المال الأردني للاستثمار و الوساطة المالية ذ.م.م، وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ١٠٠٪ في رأسمالها المدفوع البالغ ١٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار أردني كما في ٣١ آذار ٢٠١١. تقوم الشركة بأعمال الوساطة المالية. قام البنك بتأسيسها بتاريخ ١٦ أيار ٢٠٠٥.

- المصرف الأهلي العراقي/العراق وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ٧٢,٣٦٪ في رأسماله المدفوع البالغ ٥٠ مليار دينار عراقي أي ما يعادل ٣٠,٥٨٠,٠٠٠ دينار أردني كما في ٣١ آذار ٢٠١١. يقوم المصرف بكافة الأعمال المصرفية التجارية، قام البنك بتملك المصرف بتاريخ ١ كانون الثاني ٢٠٠٥.

- شركة صندوق البحرين الاستثماري وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ١٠٠٪ من رأسمالها البالغ ١,٠٠٠ دينار بحريني كما في ٣١ آذار ٢٠١١، وتهدف إلى تملك الصناديق الاستثمارية المنوي تأسيسها في مملكة البحرين ولم تباشر أعمالها حتى تاريخ إعداد هذه القوائم المالية.

يتم اعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للبنك وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك، اذا كانت الشركة التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم اجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركات التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك.

يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركات التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحد حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركات التابعة.

في حال إعداد قوائم مالية منفصلة للبنك كمنشأة مستقلة يتم إظهار الاستثمارات في الشركة / الشركات التابعة بالتكلفة.

(٤) نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

بلغ الاحتياطي النقدي مبلغ ٥٥,٣٦١,٣٨٦ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١١ مقابل ٥٠,١٨١,٥٤٣ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠.

لا يوجد أرصدة مقيدة السحب بإستثناء الاحتياطي النقدي كما في ٣١ آذار ٢٠١١ و ٣١ كانون الاول ٢٠١٠.

(٥) أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد ١٤,٥٨٠,٧٢٤ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١١ مقابل ٦,٨٦٢,٢٩٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠.

لا يوجد أرصدة مقيدة السحب كما في ٣١ آذار ٢٠١١ مقابل ١٩,٩٧٨ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠.

(٦) الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

فيما يلي تحليل الموجودات المالية وفقاً لمعيار التقارير المالية الدولي رقم ٩:

٣١ آذار
٢٠١١
دينار
(غير منققة)
٣٣,٦٦٣,٦٢٠
٣٠,٦٥١,٣٨٩
٥,٤٨٤,٣٢٦
٦٩,٧٩٩,٣٣٥
٦٤,٣١٥,٠٠٩
-
٦٤,٣١٥,٠٠٩

أذونات خزينة حكومية
سندات مالية حكومية وبكفالتها
أسهم شركات
مجموع الموجودات المالية بالقيمة العادلة
من خلال الأرباح أو الخسائر

تحليل السندات

ذات عائد ثابت

ذات عائد متغير

المجموع

(٧) الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

فيما يلي تحليل الموجودات المالية وفقاً لمعيار التقارير المالية الدولي رقم ٩:

٣١ آذار ٢٠١١	
دينار	
(غير منققة)	
٦,٥٨٢,٩٠٦	أسهم شركات
	مجموع الموجودات المالية بالقيمة العادلة
٦,٥٨٢,٩٠٦	من خلال الدخل الشامل

(٨) موجودات مالية مدرجة بالكلفة المطفأة

فيما يلي تحليل الموجودات المالية وفقاً لمعيار التقارير المالية الدولي رقم ٩:

٣١ آذار ٢٠١١	
دينار	
(غير منققة)	
١٣٩,٩٩٦,٤٨٣	سندات خزينة حكومية
١٣,٧٤٨,٢٢٦	سندات مالية حكومية وبكفالتها
٥٢,٨٧٨,٤١٩	سندات وأسناد قروض شركات
٢٠٦,٦٢٣,١٢٨	مجموع الموجودات المالية مدرجة بالكلفة المطفأة
	تحليل السندات
١٧٢,٥٧٨,١٢٨	ذات عائد ثابت
٣٤,٠٤٥,٠٠٠	ذات عائد متغير
٢٠٦,٦٢٣,١٢٨	المجموع

(٩) موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ هي كما يلي :

٣١ كانون الاول
٢٠١٠

دينار

(مدققة)

١٩,٨٣٦,٣٤٧
١٧٧,٥٧٤,٢٣٣
١٨,٨٠٢,٧٢٠
٥,١٥٨,٠٤٩
٦٧٩,٠١٩
٣٣٢,٠٥٠,٣٦٨

موجودات مالية متوفرة لها اسعار سوقية

أذونات خزانة حكومية

سندات مالية حكومية وبكفالتها

سندات وأسناد قروض شركات

أسهم شركات

صناديق استثمارية

مجموع موجودات مالية متوفرة لها اسعار سوقية

مجموع موجودات مالية غير متوفرة لها اسعار سوقية

أسهم شركات *

موجودات مالية غير متوفرة لها اسعار سوقية:

مجموع الموجودات المالية المتوفرة للبيع

٢,٥١٩,٧٣٧
٢,٥١٩,٧٣٧
٢٢٤,٥٧٠,١٠٥

تحليل السندات

ذات عائد ثابت

ذات عائد متغير

المجموع

٢٠٨,٦١٤,٧٩٧
٧,٥٩٨,٥٠١
٢١٦,٢١٣,٢٩٨

* يمثل هذا البند أسهم شركات تعذر قياس القيمة العادلة لها بموثوقية كافية وتظهر بالتكلفة .

(١٠) تسهيلات الائتمانية مباشرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:		
٣١ آذار ٢٠١١	٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
دينار (غير مدققة)	دينار (مدققة)	
٨,٦٦٣,٠٩١	٦,٣١٠,٠٣٩	الأفراد (التجزئة)
٧٩,٠٨٤,٣٨٣	٦٦,٧٥٠,٣٤٦	حسابات جارية مدينة
٢,٤٠٤,٥٦٨	٢,٢٥١,٥٣١	قروض وكمبيالات *
		بطاقات الائتمان
٨٠,٩٥١,٢٣٤	٧٥,٥٥٩,١٨١	القروض العقارية
٥٠,٩٣٧,٩٥٤	٦٦,٦٥٩,٤٨٦	تسهيلات الشركات الكبرى
٤٤٤,٢١٦,١٢٠	٤٧٢,٤٣٠,٨٩٦	حسابات جارية مدينة
		قروض وكمبيالات *
٣,٦١٣,٥٨٦	٥,٧٦٠,٧٦٩	منشآت صغيرة ومتوسطة
٣,٩٧٨,٢٧١	١١,١٥٨,٩٢٠	حسابات جارية مدينة
		قروض وكمبيالات *
١٨,٤١٠,٢٩٢	١٨,٤١٠,٢٩١	الحكومة والقطاع العام
٦٩٢,٢٥٩,٤٩٩	٧٢٥,٢٩١,٤٥٩	المجموع
١٤,١٤٣,٤٧٠	١٠,٧٤١,٩٣٨	ينزل: فوائد معلقة
٥٠,٩٣٥,٦٣٥	٤٤,٤٢٩,٧٥٠	ينزل: مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
٦٢٧,١٨٠,٣٩٤	٦٧٠,١١٩,٧٧١	صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقمماً البالغة ٤٢٠,٩٥٨ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١١ مقابل ١,١١٠,٥٠٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ١٢٦,٨٠٩,٣٥٨ دينار أي ما نسبته ١٨,٣١% من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ آذار ٢٠١١ مقابل ١٢٢,٥١١,٢١٧ دينار أي ما نسبته ١٦,٨٩% من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة ١١٢,٦٦٥,٨٨٨ دينار أي ما نسبته ١٦,٦١% من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣١ آذار ٢٠١١ مقابل ١١١,٧٦٩,٢٧٩ دينار أي ما نسبته ١٥,٦٤% من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ .

- بلغت التسهيلات الائتمانية المملوكة للحكومة وبكفالتها مبلغ ١٨,٤١٠,٢٩١ دينار أي ما نسبته ٢,٦٥% من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ آذار ٢٠١١ مقابل ١٨,٤١٠,٢٩١ دينار أي ما نسبته ٢,٤٨% من رصيد التسهيلات الائتمانية للحكومة وبكفالتها كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ .

مخصص تدني تسهيلات الائتمانية مباشرة:

فيما يلي الحركة على مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة:

٣١ كانون الاول ٢٠١٠	٣١ آذار ٢٠١١	
دينــــــــــــــــار	دينــــــــــــــــار	
(مدققة)	(غير مدققة)	
٣٨,١٤١,٩١٨	٤٤,٤٢٩,٧٥٠	الرصيد في بداية الفترة / السنة
١٨,٩١٥,٦٨٠	٦,٥٣٠,٠٥٢	صافي المقتطع خلال الفترة / السنة
(١٢,٥٣٨,٦٠٧)	(٤,٠١٠)	الديون المشطوبة خلال الفترة / السنة
(٨٩,٢٤١)	(٢٠,١٥٧)	فروقات الترجمة
٤٤,٤٢٩,٧٥٠	٥٠,٩٣٥,٦٣٥	الرصيد في نهاية الفترة / السنة

القوائد المتعلقة

فيما يلي الحركة على القوائد المتعلقة:

٣١ كانون الاول ٢٠١٠	٣١ آذار ٢٠١١	
دينــــــــــــــــار	دينــــــــــــــــار	
(مدققة)	(غير مدققة)	
٧,٧٢٦,٥٥٣	١٠,٧٤١,٩٣٨	الرصيد في بداية الفترة / السنة
٨,٦٣١,٢٥٣	٣,٥٦٢,٨٠٦	القوائد المتعلقة خلال الفترة / السنة
(٦٩١,٧٦١)	(١٥٧,١٧٠)	القوائد المحولة للإيرادات
(٤,٩١٥,٧٩٧)	-	القوائد التي تم شطبها
(٨,٣١٠)	(٤,١٠٤)	فروقات الترجمة
١٠,٧٤١,٩٣٨	١٤,١٤٣,٤٧٠	الرصيد في نهاية الفترة / السنة

تتوزع التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب التوزيع الجغرافي والقطاع الاقتصادي كما يلي :

داخل الاردن	خارج الاردن	٣١ آذار ٢٠١١	٣١ كانون الاول ٢٠١٠
دينار	دينار	دينار	دينار
٦,٠٥٤,٢٩٣	٥,٥٣٤,٨٢٣	١١,٥٨٩,١١٦	٦,٩٧٣,٩٢٥
١١٠,١٧١,١٦٠	٨,٦٢٠,٣٣٣	١١٨,٧٩١,٤٩٣	١٦٩,٥٢١,٣٢٨
٨٦,٧١٣,١٨٨	٤,٤٦٠,٥٣٠	٩١,١٧٣,٧١٨	٧٦,٣٧٢,٠٨٦
١٣٨,١٣٦,٢٧٠	١,٤٣٥,٠٣٤	١٣٩,٥٧١,٣٠٤	١٢٦,٣٠٥,٧٥٥
٨,٢٩٩,٨٧٣	-	٨,٢٩٩,٨٧٣	٨,٠٨٢,٠٤٩
١٧,٤٥٦,٠٧٩	٥٩٣,٤٠١	١٨,٠٤٩,٤٨٠	١٨,٤٠١,٤٥١
١٤٧,٦٧٤,٠٠٦	-	١٤٧,٦٧٤,٠٠٦	١٤٠,٠٩٣,٤٨٥
٥٨,٠٢٨,١٤٠	١٠,٨١١,٨٦٤	٦٨,٨٤٠,٠٠٤	٧٩,٨٢٨,٢١٢
٢٥,١١٨,٨٩٠	-	٢٥,١١٨,٨٩٠	٢٤,٦٠٠,٩٥٨
٦٣,١٥١,٦١٥	-	٦٣,١٥١,٦١٥	٧٥,١١٢,٢١٠
٦٦٠,٨٠٣,٥١٤	٣١,٤٥٥,٩٨٥	٦٩٢,٢٥٩,٤٩٩	٧٢٥,٢٩١,٤٥٩
المجموع			

(١١) ودائع عملاء

٣١ آذار ٢٠١١	٣١ كانون الاول ٢٠١٠
دينار (غير مدققة)	دينار (مدققة)
١٥٦,٣٦٨,٧٨٥	١٣٩,٢٦٩,٠٨٣
١٣,٥٨٠,٢٤٧	١٥,٩٥٨,٦٦٥
٥٨٦,٩٦٨,١٦٠	٥٦٤,٧٥٠,٥٠٢
٣٢,٥٩٣,٣٧٧	٣٤,٠٨٢,٨٦٢
٨٧٤,١٢٦	٦٥٥,٩٠٩
٧٩٠,٣٨٤,٦٩٥	٧٥٤,٧١٧,٠٢١
المجموع	

- بلغت ودائع الحكومة الأردنية والقطاع العام داخل المملكة ١٧٢,٢٧٤,٠٩٣ دينار أي ما نسبته ٢١,٧٩% من إجمالي الودائع كما في ٣١ آذار ٢٠١١ مقابل ١٦٤,٩٥٥,٩٢٤ دينار أي ما نسبته ٢١,٨٥% كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠.
- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ١٢٤,٤٦٠,٦١٢ دينار أي ما نسبته ١٥,٧٥% من إجمالي الودائع كما في ٣١ آذار ٢٠١١ مقابل ١١٤,٢٣١,٠٥٨ دينار أي ما نسبته ١٥,١٤% كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠.
- لا يوجد ودائع محجوزة (مقيدة السحب) كما في ٣١ آذار ٢٠١١ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٠.
- بلغت قيمة الودائع الجامدة ٤,٣٠٥,٠٩٨ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١١ مقابل ٤,٥٢١,١٥٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠.

(١٢) أموال مقترضة

سعر فائدة الإقتراض	الضمانات	دورية استحقاق الأقساط	عدد الأقساط		المبلغ	
			المتبقية	الكلي		
	دينار				دينار	٣١ آذار ٢٠١١
% ٨,٦ الى ٤,٥٢٢ %	٧,٩٩٠,١٧١	دفعة واحدة عند الاستحقاق	٨	٨	٤٨,٠٠٠,٠٠٠	إقتراض من بنوك / مؤسسات محلية
% ١,١٦٧ الى ٢ %	-	نصف سنوية عند الاستحقاق	٧٩	٨٤	٢,٤٠٣,٧٠٢	إقتراض من بنوك / مؤسسات خارجية
	<u>٧,٩٩٠,١٧١</u>				<u>٥٠,٤٠٣,٧٠٢</u>	

سعر فائدة الإقتراض	الضمانات	الأقساط	عدد الأقساط		المبلغ	
			المتبقية	الكلي		
	دينار				دينار	٣١ كانون الاول ٢٠١٠
% ٨,٦ الى ٤,٥٢٢ %	١٣,٢٥٨,٠٢٨	دفعة واحدة عند الاستحقاق	٨	١٠	٤٨,٠٠٠,٠٠٠	إقتراض من بنوك / مؤسسات محلية
% ١,١٦٧ الى ٢ %	-	نصف سنوية عند الاستحقاق	٧٩	١١٣	٢,١٤٣,٧٩٤	إقتراض من بنوك / مؤسسات خارجية
	<u>١٣,٢٥٨,٠٢٨</u>				<u>٥٠,١٤٣,٧٩٤</u>	

تمثل الأموال المقترضة من المؤسسات المحلية مبالغ مقترضة من الشركة الاردنية لاعادة تمويل الرهن العقاري بقيمة ٤٨,٠٠٠,٠٠٠ دينار وقد تم إعادة تمويل قروض سكنية بمعدل اسعار فائدة تبلغ حوالي ٧.٩٩% هذا وقد تم رهن سندات حكومية بقيمة ٧,٩٩٠,١٧١ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١١ مقابل ٨,٠٠٠,٠٠٠ دينار من هذه الأموال المقترضة .

تبلغ القروض ذات الفائدة الثابتة ٤٧,٤٠٣,٧٠٢ دينار و القروض ذات الفائدة المتغيرة بقيمة ٣,٠٠٠,٠٠٠ دينار.

(١٣) ضريبة الدخل

مخصص ضريبة الدخل

ان الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

٣١ كانون الاول ٢٠١٠	٣١ آذار ٢٠١١	
دينار	دينار	
(منققة)	(غير منققة)	
١,٤٧٤,١٤٥	٨٣٧,٨١٠	رصيد بداية الفترة / السنة
١,٠٩٩	(٢,٠٥٦)	فروقات ترجمة عملات أجنبية
(١,٨٠٢,٩٢٨)	(١٧٨,٦٩٨)	ضريبة الدخل المدفوعة
٩٢٩,٤٩٧	١٥٥,١٥٣	ضريبة الدخل المستحقة
٢٣٥,٩٩٧	-	ضريبة دخل سنوات سابقة
٨٣٧,٨١٠	٨١٢,٢٠٩	رصيد نهاية الفترة / السنة

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل الموحدة ما يلي:

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠	٢٠١١	
دينار	دينار	
(غير منققة)	(غير منققة)	
٧١٢,٢٠٥	١٥٥,١٥٣	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح الفترة
٤٧٩,٨٣٥	٤٢٦,٣٤٠	موجودات ضريبة مؤجلة للفترة
(٦٠١)	٤٦٥	فروقات ترجمة
١,١٩١,٤٣٩	٥٨١,٩٥٨	

- نسبة ضريبة الدخل القانونية على أرباح البنوك في الأردن تبلغ ٣٠٪ وتتراوح نسبة ضريبة الدخل القانونية في البلدان التي يوجد للبنك استثمارات فيها بين ١٥%-٢٥%.
- تم إجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل فيما يتعلق بضرريبة دخل البنك حتى نهاية عام ٢٠٠٩.
- لم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة حسابات البنك لعام ٢٠١٠ حتى تاريخ إعداد هذه القوائم المالية.
- تم إجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل فيما يتعلق بضرريبة دخل شركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية حتى نهاية عام ٢٠٠٨.
- تم إجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل فيما يتعلق بضرريبة دخل المصرف الأهلي العراقي حتى عام ٢٠٠٨.
- في رأي الإدارة إن مخصص ضريبة الدخل المقطع كاف لمواجهة الإلتزامات الضريبية كما في ٣١ آذار ٢٠١١.

(١٤) حصة السهم من ربح الفترة

الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة :

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار	
٢٠١٠	٢٠١١
دينار	دينار
(غير مدققة)	(غير مدققة)
٣,٣٦٦,٦٤٥	٨٥٥,٣٧٠
١٥٠,٠٠٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠,٠٠٠
فلس / دينار	فلس / دينار
٠,٠٢٢	٠,٠٠٦

ربح الفترة العائد لمساهمي البنك (دينار)

المتوسط المرجح لعدد الأسهم (سهم)

الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة

العائد لمساهمي البنك

ان الحصة المخفضة للسهم من ربح الفترة مساوية للحصة الاساسية للسهم من ربح الفترة.

(١٥) النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار	
٢٠١٠	٢٠١١
دينار	دينار
(غير مدققة)	(غير مدققة)
٢١٢,١٤٣,٢٠٨	١٢١,٨٢٧,٦٥١
١٠٠,٥٥٨,٢٨٣	١٥٠,٧٢٢,٧٢٠
(٦١,٢٩٠,٨٤٣)	(١٠٦,٩٠٦,١٢٧)
٢٥١,٤١٠,٦٤٨	١٦٥,٦٤٤,٢٤٤

نقد وأرصدة لدى بلوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر

بضاف: أرصدة لدى بلوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر

ينزل: ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر

رصيد نهاية الفترة

(١٦) المعاملات مع جهات ذات علاقة

تشمل القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة التالية:

اسم الشركة	نسبة الملكية	٣١ آذار ٢٠١١	٣١ كانون الأول ٢٠١٠	رأس مال الشركة
شركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية	١٠٠%	١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	
المصرف الأهلي العراقي	٧٢,٣٦%	٢٢,٩٩٦,٠٥٥	٢٢,٩٩٦,٠٥٥	
شركة صندوق البحرين الإستثماري	١٠٠%	١,٨٨٨	١,٨٨٨	

قام البنك بالدخول في معاملات مع الشركات التابعة ومع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والادارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام اسعار الفوائد والعمولات التجارية. إن جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة للطراف ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات.

فيما يلي ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة خلال الفترة:

المجموع	الجهة ذات العلاقة			
	أعضاء مجلس الإدارة	الإدارة التنفيذية العليا	جهات أخرى	٣١ آذار ٢٠١١
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	٣١ آذار ٢٠١١	٣١ كانون الأول ٢٠١٠	٣١ آذار ٢٠١١	٣١ آذار ٢٠١١
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
(مدققة)	(غير مدققة)	(مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)
بنود داخل قائمة المركز المالي :				
ودائع البنك لدى جهات ذات علاقة	-	-	٨,٧٦٥,٩٩٦	٨,٧٦٥,٩٩٦
ودائع جهات ذات علاقة لدى البنك	٢٧,٨٥٣,٥٥٤	١٣٠,٨٤٩	٤,٢٧٧,٧٥٣	٣٦,٥٤٣,٥٩٨
تأمينات نقدية	٣٠٠	-	٣٠٠,٣٣٧	٥٥٨,٣٨٣
تسهيلات مباشرة	١٤,١١٩,٣٢٩	١,١١٧,٥٧١	٤٧	١١,٧٠٩,٦٣٩
بنود خارج قائمة المركز المالي :				
تسهيلات غير مباشرة	٢٤,٦٠٠	-	٤,٥٢٨,٠١٣	٤,١٣٢,٤٢٧

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار				
٢٠١١	٢٠١٠	(غير مدققة)	(غير مدققة)	٢٠١٠
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)
عناصر قائمة الدخل:				
فوائد وعمولات دائنة *	١٠٠,٨٢٢	١٤,٩٠٠	٤٧	٢٦١,٠٣٩
فوائد وعمولات مدينة **	٣٥٩,٠٠٥	٨٤٢	١٩,٣٦٣	٣٦٦,٤٨٠

تم استبعاد جميع التعاملات بين البنك والشركات التابعة له.

- * تتراوح أسعار الفائدة على التسهيلات بالدينار الأردني بين ٣,٧٥% إلى ١١%.
- * لا توجد تسهيلات ممنوحة بالعملة الأجنبية.

** تتراوح أسعار الفائدة على الودائع بالدينار الأردني بين ١,٢٥% إلى ٤%

** تتراوح أسعار الفائدة على الودائع بالعملة الأجنبية بين ٠,٣% إلى ١%

فيما يلي ملخص لمنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الإدارة التنفيذية العليا للبنك:

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار		رواتب ومكافأة ومنافع أخرى
٢٠١١	٢٠١٠	
دينار	دينار	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	
٣٠٨,٨٢٨	٣٢٤,٧١٨	
٣٠٨,٨٢٨	٣٢٤,٧١٨	المجموع

١. معلومات عن أنشطة البنك:

يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية بحيث يتم قياس القطاعات وفقاً للتقارير التي يتم استعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى البنك وذلك من خلال قطاعات الأعمال الرئيسية التالية:

حسابات الأفراد: تشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم التسهيلات الائتمانية والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى.

حسابات المؤسسات: تشمل متابعة الودائع والتسهيلات الائتمانية الممنوحة للعملاء والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات.

التمويل المؤسسي: يتعلق نشاط هذا القطاع بالترتيبات الخاصة بهيكل التمويل وإصدار نشرات الاكتتاب.

الخزينة: يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك

فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك موزعة حسب الأنشطة:

المجموع	الأفراد	المؤسسات	التمويل المؤسسي	الخزينة	أخرى	٣١ آذار ٢٠١١
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
(غير مدققة)						
إجمالي الإيرادات	٣,١١٠,٠٧٨	١١,٤٠٧,٢٠٩	٥٣٨,٣٤٩	٥,٣١١,٢٢٤	٦٢٧,٨١٤	٢١,٩٩٥,٠٧٤
مخصص تقني						
التسهيلات الائتمانية	(١,٣١٣,٦٩١)	(٥,٢١٦,٣٦١)	-	-	-	(٦,٥٣٠,٠٥٢)
المباشرة						
نتائج أعمال القطاع	(١,٤٧٩,٦٣٧)	١,٧٥٥,٠١٤	٥٣٨,٣٤٩	٥,١٠٤,٢٠٩	٦٢٧,٨١٣	٦,٥٤٥,٧٤٨
مصاريف غير موزعة						(٤,٨٤٢,٠٢٦)
الربح قبل الضرائب						١,٧٠٣,٧٢٢
ضريبة الدخل						(٥٨١,٩٥٨)
صافي ربح الفترة						١,١٢١,٧٦٤
معلومات أخرى						
مصاريف رأسمالية						٥٢٥,٧١٥
إستهلاكات وإطفاءات						٦٥٧,٩١٤

المجموع	الأفراد	المؤسسات	التمويل المؤسسي	الخزينة	أخرى	٣١ آذار ٢٠١١
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
(غير مدققة)						
مجموع الموجودات	١٧١,٩٤٦,٠٩٦	٤٥٥,٢٣٤,٢٩٧		٥٦٣,٥٤٥,٩١١	٦٣,٣٢٧,٧٣٥	١,٢٥٤,٠٥٤,٠٣٩
مجموع المطلوبات	٣٦٦,٣١٣,٩٥٩	٤٨٣,٣٩٩,٤٦١		١٧٠,٢٦١,٨٣٠	٢٠,٧٦٣,٨٧٦	١,٠٤٠,٧٣٩,١٢٦

المجموع	الأفراد	المؤسسات	التمويل المؤسسي	الخزينة	أخرى	٣١ آذار ٢٠١٠
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)
٢,٤٣١,٠٩٩	١١,٨٦٤,١٠٦	٣٠,٠٠٠	٤,٦٥٥,٧٠٢	٣٥٤,٩٢٧	١٩,٣٣٥,٨٣٤	إجمالي الإيرادات
(٦٦٦,٥١٣)	(١,٢٤٨,٦٩٤)	-	-	-	(١,٩١٥,٢٠٧)	مخصص تكلي
						التسهيلات الائتمانية
						المباشرة
(١,٦٥٩,٧٧٩)	٥,٩٦١,٩٤٠	٣٠,٠٠٠	٤,٥٥٠,٥٤٣	٩,٢٣٧,٦٣١	١٨,١٢٠,٣٣٥	نتائج أعمال القطاع
					(٤,٥٠٢,٤٢٨)	مصاريف غير موزعة
					٤,٧٣٥,٢٠٣	الربح قبل الضرائب
					(١,١٩١,٤٣٩)	ضريبة الدخل
					٣,٥٤٣,٧٦٤	صافي ربح الفترة
						معلومات أخرى
					١,٣٦٣,٢٦١	مصاريف رسالية
					٥٤٢,٧٤٩	إستهلاكات وإطفاءات

المجموع	الأفراد	المؤسسات	التمويل المؤسسي	الخزينة	أخرى	٣١ كانون الأول ٢٠١٠
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)
١٤٤,٤١٢,٦٨٣	٥٢٥,٧٠٧,٠٨٨	-	٤٧٦,٤٩٧,٦٥٩	٥٨,١٥١,٦٥٩	١,٢٠٤,٧٦٩,٠٨٩	مجموع الموجودات
٣٢٨,٧٤٣,٢٦٧	٤٧٨,٠٢٦,٨٨٣	-	١٦٣,٥٨٧,٧١٩	٢٠,٣٠٣,٢٦٨	٩٩٠,٦٦١,١٣٧	مجموع المطلوبات

(١٨) ارتباطات والتزامات محتملة

٣١ آذار ٢٠١١	٣١ كانون الأول ٢٠١٠
دينار	دينار
(غير مدققة)	(مدققة)
٣٦,٥٠٨,٨٢٢	٣٦,٧٥٢,٠١٨
١٩,٠٦٨,٩٩٧	١٠,٣٨٩,٥٧٥
٣٠,٤٧١,٥٠٠	٢٩,٧٥٤,٢٢٠
٣٣,٥٤١,٨٧٠	٣٣,٨٨٤,٧٩١
٤٩,٠٦٥,١١٤	٥٣,٥٤١,٩٥٥
١٩,٣١٩,١٢٣	٨,١٣٤,٢٦٩
٤٠,١٤٤,٧٢٠	٥٩,٧٨٦,٥٢٨
٢٢٨,١٢٠,١٤٦	٢٣٢,٢٤٣,٣٥٦

اعتمادات صادرة

قبولات صادرة

كفالات :

- دفع

- حسن تنفيذ

- أخرى

عقود شراء آجلة بالعملة الأجنبية

سقوف تسهيلات إئتمانية مباشرة غير مستقلة

المجموع

(١٩) القضايا المقامة على البنك

بلغت قيمة القضايا على البنك وذلك ضمن النشاط الطبيعي مبلغ ٢,٨٥٥,٣١٨ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١١ مقابل مبلغ ١,٩٦٣,١٩٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ وفي تقدير الادارة والمستشار القانوني للبنك فانه لا يترتب على البنك اي التزامات مقابل هذه القضايا وعليه لم يتم اقتطاع مخصصات مقابل هذه القضايا كما في ٣١ آذار ٢٠١١ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٠.

كما توجد قضية أخرى بمبلغ ١٥,٥٧٧,١٢٢ دينار ٣١ آذار ٢٠١١ مقامة ضد البنك وذلك قيمة أسهم تم نقل ملكيتها للبنك بعد أن كانت مرهونة ضماناً للالتزامات أحد العملاء إضافة إلى المطالبة بالتعويض عن أضرار معنوية مقدرة لغايات الرسوم بثلاثة ملايين دينار، وبرأي المستشار القانوني للبنك فانه لا داعي لاقتطاع مخصصات مقابل هذه المطالبات.

وهناك قضية أخرى بمبلغ ١٧,٣٥٨,٧٩٥ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١١ مقامة ضد البنك وذلك لاسترداد قيمة شيكات تم صرفها من حساب الشركة المدعية إضافة الى المطالبة بالتعويض عن اضرار معنوية مقدرة لغايات الرسوم بثلاثة ملايين دينار، وبرأي المستشار القانوني للبنك فانه لا داعي لاقتطاع مخصصات مقابل هذه المطالبات.

بالإضافة الى ذلك توجد قضية أخرى بمبلغ ٣,٣٣٢,٨١٦ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١١ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ مقامة ضد البنك وذلك لاسترداد قيمة شيكين تم سحبهما من قبل أحد العملاء، و برأي المستشار القانوني للبنك لا داعي لاقتطاع مخصصات مقابل هذه المطالبة.

بالإضافة إلى ذلك توجد قضية أخرى بمبلغ ١١,٣٥١,٧٣٤ دينار مقامة ضد البنك وشركة المال للاستثمار والوساطة المالية لإسترداد قيمة المبالغ التي قام البنك بإستملكها بما يزيد عن قيمة المديونية.

لا توجد أية قضايا مقامة على المصرف الأهلي العراقي.

(٢٠) رأس المال المكتتب به والمدفوع

يبلغ رأس المال المكتتب به والمدفوع ١٥٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار موزعة على ١٥٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم قيمة السهم الاسمية دينار واحد كما في ٣١ آذار ٢٠١١ مقابل ١٥٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار موزعة على ١٥٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم قيمة السهم الواحد دينار واحد كما في ٣١ كانون أول ٢٠١٠.

(٢١) الاحتياطيات القانونية

لم يتم البنك باقتطاع الاحتياطيات القانونية حسب أحكام قانون الشركات حيث أن هذه القوائم مرحلية.

(٢٢) أرقام المقارنة

تم اعادة تبويب بعض ارقام القوائم المالية للفترة السابقة لتتناسب مع تبويب أرقام القوائم المالية المرحلية للفترة المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١١.